



*Commonwealth of Virginia  
Office of the Governor*

## *Executive Order*

### **BINAGONG IKAANIMNAPU'T DALAWANG NUMERO (2020)**

**AT**

### **BINAGONG KAUTUSAN NG EMERDYENSYA SA PAMPUBLIKONG KALUSUGAN APAT**

### **PANSAMANTALANG PAG-ANTALA NG HURISDIKSYON MULA SA PAGPASOK SA PHASE ONE NG EHEKUTIBONG KAUTUSAN 61 AT PINAHIHINTULUTANG MANATILI SA PHASE ZERO**

### **HURISDISKYON NG PHASE ZERO**

#### **Kahalagahan ng Paglalathala**

Ang Ehekutibong Kautusan 61, na inilabas noong ika-8 ng Mayo, 2020, at epektibo sa 12:00 a.m., Mayo 15, 2020, ay niluwagan ang ilang mga paghihigpit na ipinataw sa ilalim ng Pangalawang Binago na Ehekutibong Kautusan 53 at Ehekutibong Kautusan 55 (ang parehong mga Kautusan ay kolektibong tinukoy bilang Phase Zero). Itinakda ng Ehekutibong Kautusan 61 ang landas ng Komonwelt ng Virginia sa Phase One. Ang pag-alis ng mga paghihigpit ng Phase Zero ay nauna, sa bahagi, sa pagkamit ng Komonwelt ng ilang mga sukatan sa pagtugon sa novel coronavirus (COVID-19). Ang pag-alis ng mga paghihigpit na iyon ay nangangahulugang isang sahig, at hindi isang kisame. Tulad ng nauna nang kinikilala, ang ilang mga rehiyon ay maaaring kinakailangang lumipat sa Phase One nang mas mabagal kaysa sa natitirang bahagi ng komonwelt. Bago mag-isyu ng Ehekutibong Kautusan 61, pinayuhan ko na ang anumang lokalidad na hindi handang lumipat sa Phase One, sa aking pagsusuri at pag-apruba ng kanilang kahilingan na manatili sa Phase Zero, ay maaaring gawin ito.

Noong ika-9 ng Mayo, 2020, ang mga lokal na opisyal mula sa mga Probinsya ng Arlington, Fairfax, Loudoun, at Prince William, at Mga Lungsod ng Alexandria, Fairfax, Falls Church, Manassas, Manassas Park, pati na rin ang mga Bayan ng Dumfries, Herndon, Leesburg, at ang Vienna (Northern Virginia Region) ay hiniling na manatili sa Phase Zero. Ang data na ibinigay na may kaugnayan sa kahilingan na iyon ay nagpapakita na may paggalang sa mga

ospital, porsyento ng positibo, at mga bilang ng kaso, ang Rehiyon ng Northern Virginia ay nahaharap sa natatanging mga hamon kung ihahambing sa nalalabi sa Komonwelt. Ang Rehiyon ng Northern Virginia ay higit na mataas kaysa sa natitirang bahagi ng Komonwelt sa porsyento ng mga positibong pagsusuri para sa COVID-19. Ang Rehiyon ng Northern Virginia ay may halos sa 25% na positibong rate, habang ang natitirang bahagi ng Komonwelt ay malapit sa 10%. Dagdag pa, sa huling 24 na oras, iniulat ng Rehiyon ng Northern Virginia ang higit sa 700 mga kaso, habang ang natitirang bahagi ng Komonwelt ay iniulat ng humigit kumulang na 270. Sa anumang naibigay na araw, 70% ng mga positibong kaso ng Komonwelt ay maiugnay sa Rehiyon ng Northern Virginia.

Bilang karagdagan, habang ang mga personal na kagamitan sa proteksyon (PPE) para sa mga ospital ay lilitaw na sapat sa oras na ito, iginiit ng Rehiyon ng Northern Virginia ang PPE para sa mga pasilidad ng outpatient ay patuloy na isang hamon. Katulad nito, kahit na ang bilang ng mga namamatay sa Rehiyon ng Northern Virginia ay lumilitaw na bumababa, ang mga pasyente ng COVID-19 sa Rehiyon ng Northern Virginia ay bumubuo ng isang makabuluhang mas malaking bahagi ng kapasidad ng kama ng ospital ng rehiyon, kung ihahambing sa COVID-19 na mga ospital sa iba ng Komonwelt. Dahil dito, pagkatapos isinasaalang-alang ang kahilingan ng Rehiyon ng Northern Virginia at ang may-katuturang data, nahanap ko ang kahilingan na antalahin ang pagpasok sa Phase One at manatili sa naaangkop na Phase Zero.

**Noong ika-14 ng Mayo, 2020, hiniling ng Lungsod ng Richmond at Probinsya ng Accomack na maantala ang pagpapatupad ng Phase One. Hindi tulad ng maraming mga hurisdiksyon sa Komonwelt, ang porsyento ng Lungsod ng Richmond ng positibong kaso ng COVID-19 ay nabigong bumaba sa nakaraang dalawang linggo. Karagdagan, ang kabuuang bilang ng kaso ay lumago. Kahit na ang populasyon ng Accomack ay 39% ng Komonwelt, ang mga positibong kaso ay kumakatawan sa 2.14% ng kabuuan ng pambuong-estado. Katulad nito, ang bilang ng mga kaso ng COVID-19 sa Probinsya ng Accomack ay patuloy na tumataas. Naniniwala ang mga opisyal ng lokal na kalusugan na ang kabuuang mga positibong kaso ng Probinsya ng Accomack ay maaaring tumaas ng higit sa limampung porsyento sa ilang araw. Matapos kong isaalang-alang ang mga kahilingan ng Lungsod ng Richmond at ng Probinsya ng Accomack at ang may-katuturang data, nahanap ko ang mga kahilingan upang maantala ang pagpasok sa Phase One at manatili sa Phase Zero na naaangkop.**

## **Direktiba**

Samakatuwid, sa bisa ng awtoridad na ipinagkaloob sa akin ng Artikulo V ng Konstitusyon ng Virginia, sa pamamagitan ng § 44-146.17 ng Alituntunin ng Virginia, sa pamamagitan ng anumang iba pang naaangkop na batas, at sa pagpapasulong ng Ehekutibong Kautusan 51, at sa pamamagitan ng kabutihan ng awtoridad ipinagkaloob sa sa Komisyonado ng Kalusugan ng Estado alinsunod sa §§ 32.1-13, 32.1-20, at 35.1-10 ng Alituntunin ng Virginia, binigyan ko ang Rehiyon ng Northern Virginia, ang Lungsod ng Richmond, at ang mga kahilingan ng Probinsya ng Accomack na manatili sa Phase Zero. Alinsunod dito, ukol sa Rehiyong Northern Virginia, Lungsod ng Richmond, at Probinsya ng Accomack, kasama ang lahat ng mga bayan at mga subdibisyong pampulitika na nakapaloob dito (sama-sama, hurisdiskyon ng Phase Zero), ang mga sumusunod na hakbang ay pinahusay na maging epektibo sa 12:00 am Biyernes, ika-15 Mayo, 2020:

1. Patuloy na pagsasara ng lahat ng mga lugar ng kainan at kapulungan sa mga restawran, mga kainan, mga korte ng pagkain, mga serbesa, mga microbreweries, mga distillery, gawaan ng alak, tasahan, at mga merkado ng mga magsasaka. Ang mga restawran, mga restawran sa kainan, mga korte ng pagkain, serbesa, microbrewery, distillery, gawaan ng alak, tasahan, at mga merkado ng mga magsasaka ay maaaring magpatuloy sa pag-alok ng mga serbisyo sa paghahatid at serbisyong take-out.
2. Patuloy na pagsasara ng lahat ng pampublikong pag-access sa mga negosyo sa libangan at aliwan, tulad ng nakalagay sa ibaba:
  - a. Mga sinehan, sentro ng pagganap ng sining, mga lugar ng konsiyerto, museo, at iba pang mga panloob na sentro ng libangan;
  - b. Mga sentro ng kalakasan ng katawan, dyimnasyum, sentro ng libangan, pasilidad pang palakasan at pasilidad ng pangehersisyo
  - c. Mga salon, barberya, spa, masahian, salon ng pagkukulay balat, patatuhan, at anumang iba pang lokasyon kung saan ginanap ang pansariling pangangalaga o pansarili na mga serbisyo na hindi magpapasunod sa mga patnubay sa sosyal na distansya na magpapanatili sa layong anim na talampkan.
  - d. Karerahan at pasilidad ng makasaysayang karera ng kabayo; at
  - e. Mga bowling alleys, pag-eskitingan, arkada, mga paradahan ng libangan, mga paradahan ng trampolin, tanghalan, mga pasilidad sa sining at bapor, mga akwaryum, mga palahayupan, mga silid ng pagtakas, mga lugar ng sanayan sa pagbaril, mga pampubliko at pribadong klab, at lahat ng iba pang mga lugar ng nasa loob at nasa pampublikong libangan.
3. Ang mga mahahalagang negosyo ay maaaring manatiling bukas sa kanilang normal na oras ng pagnenegosyo. Ang mga negosyong ito ay:
  - a. Mga tindahang groseri, parmasya, at iba pang mga nagtitingi na nagbebenta ng mga produktong pagkain at inumin o mga produktong parmasya, kabilang ang mga tindahan ng dolyar, at mga departamentong pamilihan na may mga operasyon ng groseri o parmasya;
  - b. Mga nagtitingi sa medisina, laboratoryo, at suplay sa paningin;
  - c. Ang mga elektronikong nagtitingi at nagbebenta o naghahatid serbisyo sa mga cell phone, kompyuter, tableta, at iba pang teknolohiya pang komunikasyon;
  - d. Pagpapabuti ng tahanan, hardwer, materyal ng gusali, at mga nagtitingi ng supply ng gusali;

- e. Mga nagtitingi ng pang halaman o hardin;
- f. Mga tindahan ng serbesa, tuba, at alak;
- g. Mga tinging istasyon ng gas at tindahan;
- h. Ang mga nagtitinging matatagpuan sa loob ng pasilidad pangkalusugan;
- i. Mga bangko at iba pang institusyong pinansyal na may mga serbisyong tingian;
- j. Tindahan ng alagang hayop at pagkain nito;
- k. Mga imprentahan at tindahan ng supply ng opisina; at
- l. Mga labahan at tuyong paglinis.

Kinakailangan ang mga employer na magbigay ng mga pantakip sa mukha sa mga empleyado.

4. Ang anumang negosyong ladrilyo at mortar na hindi nakalista sa talata 3 ay maaaring magpatuloy upang mapatakbo ngunit dapat na limitahan ang lahat ng mga personal na pamimili na hindi higit sa 10 patron bawat establisyemento. Kung ang anumang nasabing negosyo ay hindi magawang sumunod sa 10 limitasyon ng patron na may wastong mga kinakailangang ayusin sa sosyal na distansya ay dapat na isara. Ang negosyong ladrilyo at mortar na hindi nakalista sa talata 3 ay hinikayat na sundin ang Mga Alituntunin para sa Lahat ng Sektor ng Negosyo bilang pinakamahasay na kasanayan ay naka-link [dito](#).
5. Ang lahat ng negosyo ay hinikayat na sundin ang Mga Alituntunin para sa Lahat ng Sektor ng Negosyo bilang pinakamahasay na kasanayan ay naka-link [dito](#) at iba pang naaangkop na gabay sa lugar ng trabaho mula sa mga awtoridad ng estado at pederal habang nasa operasyon.
6. Bagaman ang mga pagpapatakbo ng negosyo na nag-aalok ng propesyonal sa halip na mga serbisyong tingi ay maaaring manatiling bukas, dapat nilang gamitin ang teleworking hangga't maaari. Kung ang telework ay hindi magagawa, ang nasabing negosyo ay dapat sumunod sa mga rekomendasyon sa sosyal na distansya, pinahasay ito ng mga kasanayan sa pagsasanitasyon sa karaniwang bahagi ng mga ibabaw na panig, at ilapat ang nauugnay na patnubay sa lugar ng trabaho mula sa estado at pederal na awtoridad.
7. Ang lahat ng mga indibidwal sa **Hurisdiksyon ng Phase Zero** ay dapat manatili sa kanilang lugar na tirahan, maliban sa ibinigay sa ibaba ng Kautusan na ito. Sa lawak na ginagamit ng mga indibidwal ang mga ibinahagi o panlabas na mga puwang, nasa lupa man o sa tubig, dapat sila sa lahat ng oras mapanatili ang pisikal na pagdidistansya ng hindi bababa sa anim na talampakan mula sa sinumang ibang tao, maliban sa mga miyembro ng pamilya, tulad ng tinukoy sa ibaba, o mga tagapag-alaga. Ang mga indibidwal ay maaaring iwanan ang kanilang mga tirahan para sa layunin ng:

- a. Pagkuha ng pagkain, inumin, kalakal, o serbisyo ayon sa pinahihintulutan sa Kautusan na ito;
  - b. Humahanap ng medikal na atensyon, mahahalagang serbisyong panlipunan, serbisyo sa gobyerno, tulong mula sa pagpapatupad ng batas, o mga serbisyong pang-emerdyensya;
  - c. Pag-aalaga ng iba pang mga indibidwal, hayop, o pagbisita sa bahay ng isang miyembro ng pamilya;
  - d. Ang paglalakbay na kinakailangan ng utos ng korte o upang mapadali ang kustodiya ng bata, pagbisita, o pangangalaga sa bata;
  - e. Ang pakikipagsapalaran sa panlabas na aktibidad, kabilang ang ehersisyo, na sa kondisyon na ang mga indibidwal ay sumunod sa mga kinakailangang pisikal na distansya;
  - f. Ang paglalakbay patungo at mula sa paninirahan, lugar ng pagsamba, o trabaho;
  - g. Pagboluntaryo sa mga organisasyon na nagbibigay ng kawanggawa o serbisyong panlipunan; at
  - h. Pag-iwan ng tirahan ng isang tao dahil sa isang makatwirang takot sa kalusugan o kaligtasan, sa direksyon ng pagpapatupad ng batas, o sa direksyon ng ibang ahensya ng gobyerno.
8. Lahat ng pampubliko at pribadong pagtitipon ng tao na higit sa 10 mga indibidwal ay ipinagbabawal. Ang pagkakaroon ng higit sa 10 mga indibidwal na nagsasagawa ng mga tungkulin ng kanilang trabaho ay hindi isang "pagtitipon." Kasama sa isang "pagtitipon", ngunit hindi limitado sa, mga partido, pagdiriwang, o iba pang mga kaganapan sa lipunan, nangyayari man ito sa loob ng bahay o sa labas. Ang paghihigpit na ito ay hindi nalalapat sa pagtitipon ng mga kapamilya na nakatira sa iisang tirahan. Ang "mga miyembro ng pamilya" ay may kasamang relasyon sa dugo, pinagtibay, hakbang, at pag-aalaga, pati na rin ang lahat ng mga indibidwal na nakatira sa iisang sambayanan. Hindi kinakailangan ang mga miyembro ng pamilya na mapanatili ang pisikal na pagdidistansya habang nasa kanilang mga tahanan.
  9. Patuloy na pagtigil sa lahat ng mga personal na pagtuturo sa mga paaralan ng K-12, pampubliko at pribado, para sa nalalabi ng taong 2019-2020. Ang mga pasilidad na nagbibigay ng mga serbisyo sa pangangalaga sa bata ay maaaring manatiling bukas.
  10. Ang mga institusyon ng mataas na edukasyon ay ipapatigil ang lahat ng mga klase at pagtuturo, at kanselahin ang lahat ng mga pagtitipon na hihigit sa 10 indibidwal. Para sa mga layunin ng pagpapadali sa malayuang pag-aaral, pagsasagawa ng kritikal na pananaliksik, o pagsasagawa ng mga mahahalagang tungkulin, ang mga institusyon

ng mataas na edukasyon ay maaaring magpatuloy ng operasyon, sa kondisyon na ang mga kinakailangan para sa sosyal na distansya ay mapanatili.

11. Patuloy na pagtigil sa lahat ng reserbasyon para sa magdamag na pananatili ng mas mababa sa 14 na gabi sa lahat ng mga pribadong-pag-aari na mga lugar, na tinukoy sa § 35.1-1 ng *Alituntunin ng Virginia*.
12. Ang pagsasara ng lahat ng mga pampublikong paliguan na tinukoy sa § 10.1-705 ng *Alituntunin ng Virginia* para sa lahat ng aktibidad, maliban sa ehersisyo at pangingsida. Kailangan pa din sundin ang mga kinakailangan para sa sosyal na distansya.
13. Wala sa Kautusan na ito ang naglimita: (a) ang pagbibigay ng pangangalaga sa kalusugan o serbisyong medikal; (b) pag-access sa mga mahahalagang serbisyo para sa mga residente na may mababang kita, tulad ng mga pondo ng pagkain; (c) ang operasyon ng media; (d) ahensya ng pagpapatupad ng batas; o (e) ang operasyon ng pamahalaan.
14. Ang patuloy na pagpapaubaya ng § 18.2-422 ng *Alituntunin ng Virginia* upang pahintulutan ang pagsusuot ng isang medikal na maskara, respirator, o anumang iba pang proteksiyon sa mukha para sa layunin na mapadali ang proteksyon ng personal na kalusugan ng isang tao bilang tugon sa emergency na pampublikong kalusugan ng COVID-19 na idineklara ng Komisionado sa Kalusugan ng Estado noong Pebrero 7, 2020, at ipinakita sa Ehekutibong Kautusan 51 na nagpapahayag ng isang estado ng emerdyensya sa Komonwelt. Ang Ehekutibong Kautusan 51 ay higit na binago. Ang pagpapaubaya na ito ay epektibo hanggang Marso 12, 2020.

Ang paglabag sa mga talata 1, 2, 4, 8, 10, 11, 12 ng Kautusan na ito ay isang *Klase I* maliit na kasalanan alinsunod sa § 44-146.17 ng *Alituntunin ng Virginia*.

Ang pagpasok sa **Hurisdiksyon ng Phase Zero** sa Phase One ay maaantala at ang mga paghihigpit sa itaas ay mananatili sa lugar hanggang sa 11:59 p.m., ika-28 ng Mayo, 2020.

### **Mabisang Petsa ng Ehekutibong Kautusan na ito**

Ang Ehekutibong Kautusan na ito ay magiging epektibo sa 12:00 a.m., sa ika-15 ng Mayo, 2020 at higit pang binagong Ehekutibong Kautusan 55, at dapat manatili nang buong pwersa at may bisa hanggang sa 11:59 p.m., sa ika-1280 ng Mayo, 2020, maliban kung babaguhin o pagsawalang-bisa ng karagdagang ehekutibong kautusan.

Ibinigay sa ilalim ng aking kamay at sa ilalim ng Selyo ng Komonwelt ng Virginia at sa ilalim ng Selyo ng Tanggapan ng Komisyado ng Kalusugan ng Estado ng Komonwelt ng Virginia ngayong ika-14 ng Mayo, 2020.



Ralph S. Northam, Governor

A handwritten signature in cursive script that reads "M. Norman Oliver MD".

---

M. Norman Oliver, MD, MA  
State Health Commissioner

Attest:

A handwritten signature in cursive script that reads "Kelly Thomasson".

---

Kelly Thomasson, Secretary of the Commonwealth

